Manual del Usuario

Panel de Alarma Alard Flex 3 Zonas RF

Eletromatic Controle e Proteção Ltda.
Rua Carlos Ferrai, 3311.
Distrito Industrial - Garça / SP / Brasil
CEP 17.400-000
Fone (55) 14 3407-4008
Fax (55) 14 3407-4006
E-mail: export@ecp.com.br

Rev.1 Cód.: C203802

Menú

1 Antes de Comenzar..... 4
2 Diagrama General..... 5
3 Características Principales..... 8
3,1Tips de Uso..... 9
4 Instalación..... 10
4.1 Procedimientos para la instalación..... 10
4.2 Procedimientos para Grabación de Control y Sensor..... 17
4.2.1 Grabación del Control Remoto..... 17
4.2.2 Grabación del Sensor Inalámbrico..... 20
4.3 Procedimientos para Borrar el Control Remoto..... 21
4.4 Procedimientos para Borrar el Sensor Inalambrico..... 21
5 Descripción de los Recursos..... 22
5.1 Señalización..... 22
5.1.1 Señalización a través de Leds..... 22
5.1.2 Señalización a través de la Sirena..... 25
5.2 Configuración de los Recursos..... 26
5.3 Activa y Desactiva por control Remoto..... 27
5.3.1 Verificando la Grabación del Control Remoto..... 28
5.4 Activa y Desactiva por Llave..... 28

Menú - Continuación

5.5 Zona Temporizada - Tiempos de Entrada y Salida..... 29
5.5.1 Tiempo de Salida..... 29
5.5.2 Tiempo de Entrada..... 29
5.6 Tiempo de la Sirena..... 30
5.7 Pánico..... 30
5.8 Activación Automática..... 30
5.9 Anula Automaticamente Zona Violada.....31
5.10 Beep Sirena Despues de Activado y Desactivado..... 31
6 Solución de Problemas..... 32
7 Caracteristicas Tecnicas..... 34
TÉRMINO DE GARANTÍA..... 36

1 Antes de Comenzar

Se recomienda hacer la lectura completa de ese manual. La lectura del manual del usuario brinda al instalador de una forma sencilla todo el potencial del aparato adquirido.

Siempre busque un local oculto, libre de lluvia y de incidencia de luz solar para fijación del panel de alarma. Por seguridad, el panel deberá ser fijado de forma que no sea posible ver desde afuera de la casa donde será instalado. Oculte los cables del panel de alarma en la pared ó mantenga lo más lejos posible de ventanas y puertas, de modo que no se permita verlos. El mismo se aplica para los cables de los sensores de movimiento y de puertas ó ventanas. Al llamar el soporte técnico ECP, tenga la certeza de que haya leído todo el manual, pués el mismo fue hecho para orientación a los instaladores y usuarios.

ECP reserva del derecho de alterar sus productos sin previa comunicación.

2 Diagrama General

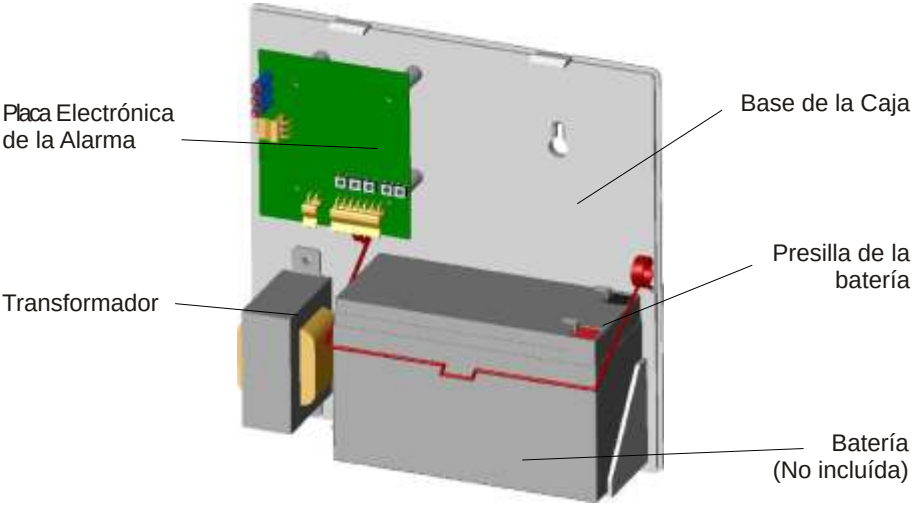
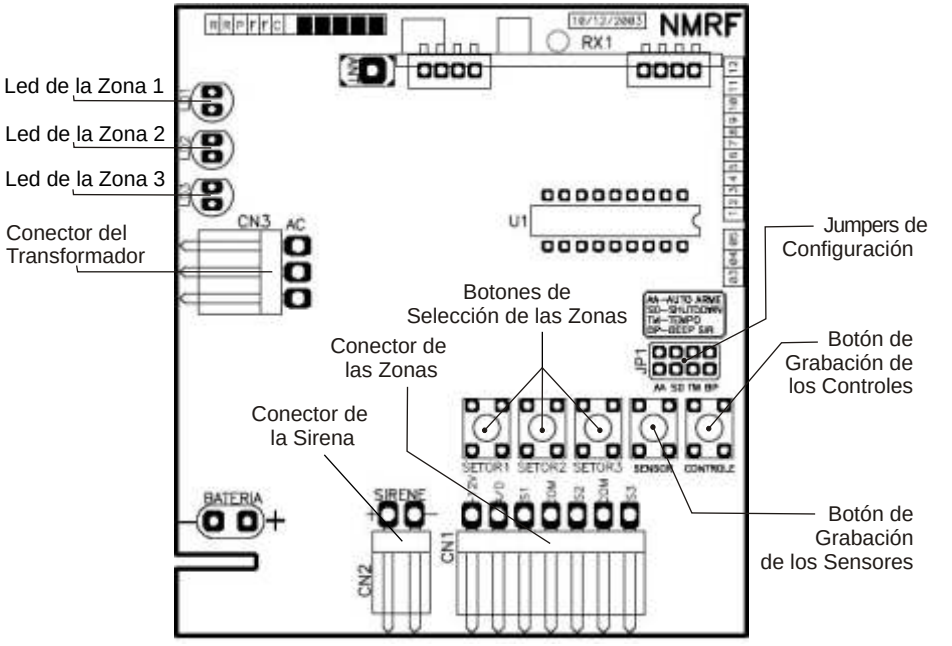
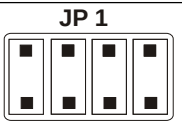


Ilustración de las partes internas del panel de alarma..



Posición de los conectores en la placa..



Jumper de configuración de los recursos

Jumper AA activado: Activación Automática (sección 5.8)

Jumper SD activado: Anula Automáticamente la Zona Violada (sección 5.9)

Jumper TM activado: Zona 1 Temporizada (sección 5.5)

Jumper BP activado: Beep Sirena de Activado / Desactivado (sección 5.10)

PRECAUCION!
Siempre que haga un cambio en los jumpers de configuración, se debe desconectar los cables de alimentación y de la batería, para que la nueva configuración de los jumpers sea reconocida por el panel de alarma después de su conexión

3 Características Principales

- Puede ser Activado y Desactivado por llave (opcional);
- Puede ser Activado y Desactivado por el control remoto ECP;
- 3 zonas particionables (Cableada ó Inalámbrica);
- Las zonas pueden ser activadas y desactivadas independientemente;
- Zona 1 temporizada ó instantánea (configurado por Jumper);
- Zonas 2 y 3 instantánea;
- Activación automática después de 60 minutos sin movimiento (configurado por jumper);
- Anula automáticamente la zona violada después de 04 disparos consecutivos (configurado por jumper);
- Beep de sirena después de Activado / desactivado (configurado por jumper);
- Función Pánico audible, manteniendo el control oprimido por 5 segundos;
- Grabación de hasta 64 dispositivos inalámbricos (controles + sensores);

3.1 Tips de Uso

En caso de residencias es posible activar parcialmente la zona perimetral y mantener desactivadas las zonas adentro de la casa (arme stay). Solamente grabe uno de los botones del control remoto al activado y desactivado de las zonas externas.

El particionamiento de las zonas permite que, como ejemplo, la alarma monitore 3 tiendas, una colocada en cada zona de la alarma. En este caso, cuando no haya movimiento en ninguna de las tiendas durante el periodo de 1 hora, la tienda que no estaba con la zona activado será automáticamente armada. Mientras, que si hay movimiento solamente en una de las tiendas, el tiempo de activado será reiniciado para las dos tiendas.

Es posible generar un control apenas de pánico. Caso hay, por ejemplo, un vigilante de la seguridad que no esté autorizado a armar ó desarmar las zonas, se puede grabar un control sin zonas seleccionados, que apenas activará la sirena. En este caso, el control grabado no desactiva la alarma.

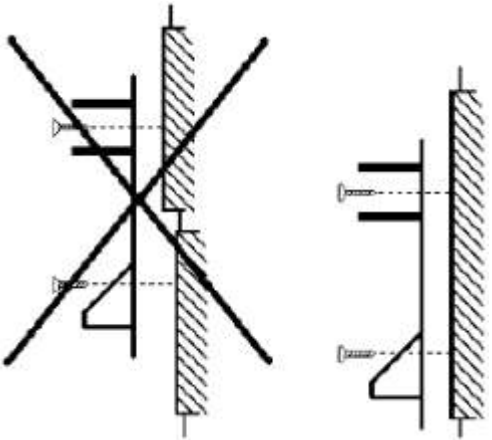
4 Instalación

Los procedimientos para instalación deben ser revisados con mucha atención. Al manejar el panel de alarma, tener un cuidado especial con el cable de la antena, ubicado en la parte superior de la caja. En caso de problemas, consulte la sección Problemas en la Instalación (sección 6).

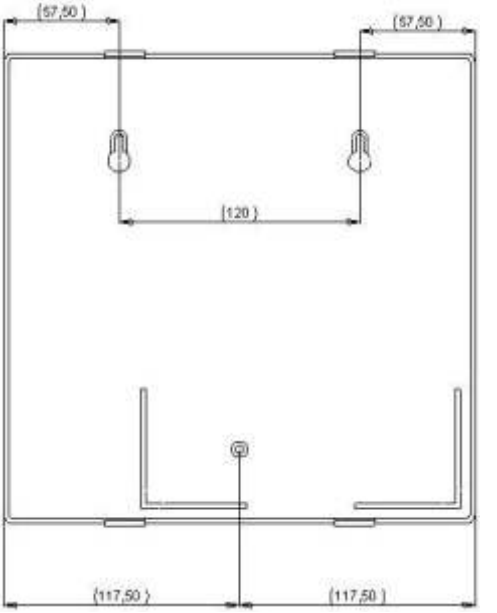
4.1 Procedimientos para la Instalación

Ítem 1: Fijando el Panel

El panel debe ser fijado en un local sin humedad, oculto, libre de la incidencia directa de la luz solar y con alimentación de corriente alterna disponible. Fije primero la base plástica de la caja en la pared. Haga los dos agujeros superiores en la pared (tienen una distancia de 12 cm entre ellos, vea las dimensiones de la base plástica en la página 12). Después de fijada, debe hacer el agujero inferior y poner el tornillo fijando la base plástica en la pared. La base plástica deberá ser fijada en lo máximo 5cm del techo pués así es más fácil de hacer mantenimientos futuros. Para un buen cierre de la tapa en la base plástica(fijada) es importante que los agujeros estén perfectamente alineados en la pared. No se debe fijar la base plástica en locales metálicos pues puede ocasionar interferencias magnéticas en las señales de control y sensores inalámbricos.



Vista lateral de la base de la caja. Busque fijar fuera de los resaltos.



Dimensiones de la base en milímetros

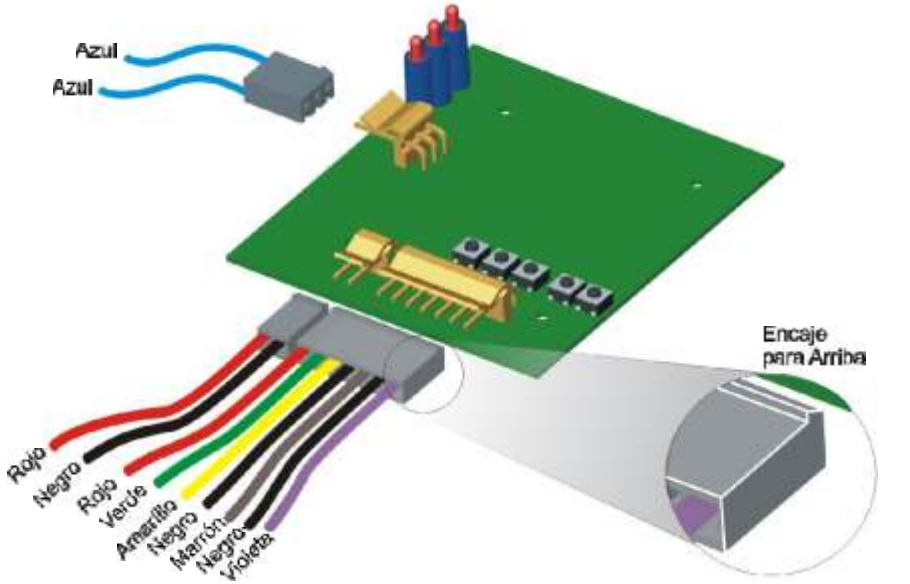
Ítem 2: Instalando los Cables

Antes de conectar la alimentación eléctrica en la alarma, verifique sí los jumpers de los recursos están conforme descrito en la página 9. Siempre que haga un cambio en los jumpers de configuración, se debe desconectar los cables de alimentación y de la batería, para que la nueva configuración de los jumpers sea reconocida por el panel de alarma.

Conecte los cables de alimentación al transformador de la placa. PRECAUCION TENSIÓN DE ENTRADA (127/220 volts). Para eso, siga la tabla:

Red de alimentación	Colores de los Cables para conexión en la Red
127V	Negro y Blanco
220V	Negro y Rojo

Aislar siempre el cable que no fue utilizado.



Esquema de conexión de los cables en el Flat Cable (conectores)

Los cables del conector de la sirena (Cn2) son conectados conforme tabla::

Color del Cable	conectar a
Rojo	Terminal positivo de la sirena (+)
Negro	Terminal negativo de la sirena (GND)

Los cables del conector de Zonas (Cn1) son conectados conforme tabla abajo:

Color del Cable	conectar a
Rojo	+12V para alimentación de sensores IRP cableados
Verde	Llave Activado / desactivado externa tipo retención. Vea 5.4
Amarillo	Cable de conexión de la Zona 01
Negro	Terminal común (GND)
Marrón	Cable de conexión de la Zona 02
Negro	Terminal común (GND)
Violeta	Cable de conexión de la Zona 03

Las zonas S1, S2 y S3 son conectadas en los sensores, que son conectados en la terminal común. La entrada A/D deberá ser conectada en una terminal de la llave (no incluida), siendo que la terminal común (COM) deberá ser conectada al otra terminal de la llave. Como la llave funciona sin posición definida, no hay polaridad para sus cables. La llave podrá ser colocada en la tapa de la caja de la alarma. Hay un agujero propio para eso en la tapa plástica. No más rompa la calcomanía frontal con una navaja y meta la llave. La salida +12V debe ser usada apenas para alimentar los sensores infra-rojos pasivos.

Ítem 3: Activa el Panel

Conecte las terminales del módulo de la alarma a la batería y de los demás conectores.

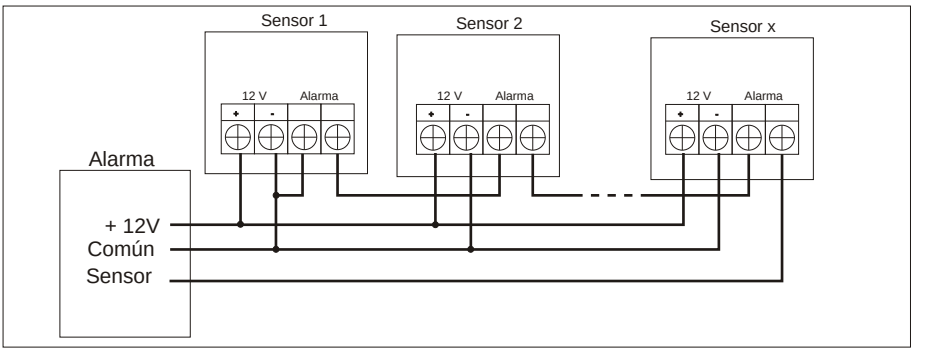
Ítem 4: Grabación de los Controles y Sensores

Vea sección 4.2.

Ítem 5: Pruebe los Sensores y Controles

Verifique si los controles están activando y desactivando las zonas deseables. Es posible verificar la apertura de los sensores a través del led de las zonas.

OBS.: Al utilizar más de un sensor cableado en una zona, los sensores deben ser conectados en serie, conforme ilustración abajo:



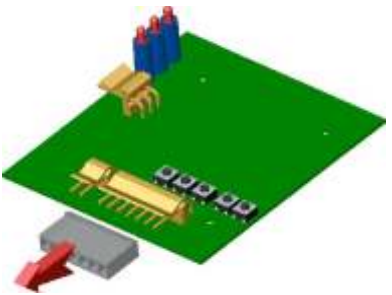
4.2 Procedimientos para Grabación del Control y Sensor

4.2.1 Grabación del Control

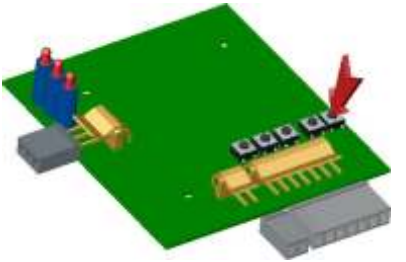
El panel de la alarma soporta grabación de hasta 64 dispositivos entre sensores y controles*. Caso no hay espacio para la grabación en la memoria, será emitido un beep extendido. Caso el control ya éste grabado, el panel emitirá un beep corto, apagará los leds por 15 segundos y emitirá otro beep corto. Durante el tiempo, todas las funciones son canceladas. Cada botón del control debe de ser grabado uno a uno. El tiempo máximo de grabación es de 10 segundos y luego, el procedimiento de grabación será cancelado. En este caso el usuario debe ejecutar la grabación nuevamente. Caso tenga problemas, consulte la sección Problemas en la Instalación (sección 6 , página 36).

Para grabar un control remoto proceda de ésta manera:

1. Desconecte el Flat Cable de las zonas CN1;

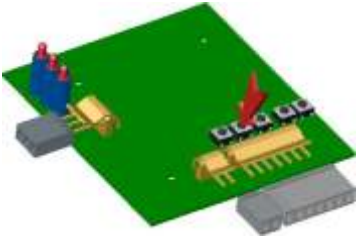


2. Apriete el botón de grabación de los controles por 1 segundo. Los leds de las zonas se pone a parpadear;



3. Seleccione las zonas que deberán ser activadas y desactivadas por el botón del control remoto (ZONA1 ó ZONA2). Cada led parpadeando indica que la respectiva zona será accionada por el botón del control remoto. Por lo tanto, apague las zonas que usted NO quiera que sea accionadas, oprimiendo los botones de selección de las zonas;

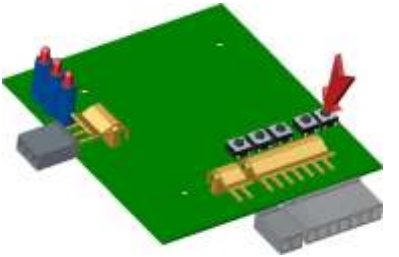
OBS.: Sí desea que el control active todas las zonas, no hay necesidad de avanzar en la etapa 3, sigue directamente para la etapa 4.



4. Apriete el botón del control remoto que desea grabar y manténgalo oprimido;

OBS.: Las etapas 3 ,4 y 5 contienen Time-Out, la alarma cancela la operación después de 10 segundos de inactividad, por lo tanto estas etapas deben ser ejecutadas rapidamente.

5. Apriete nuevamente el botón de grabación de los controles y, después de escuchar 4 beeps de la sirena, largue el botón del control remoto.



4.2.2 Grabación de Sensores Inalámbricos

Los sensores inalámbricos se deben grabar uno a uno y el tiempo máximo de grabación es de 10 segundos, el usuario debe recomenzar el proceso, caso ese tiempo sea expirado. Caso no hay espacio para la grabación en la memoria, será emitido un beep extendido. Caso el control ya éste grabado, el panel emitirá un beep corto, apagará los leds por 15 segundos y emitirá otro beep corto. El panel de la alarma buscara un código de control ó sensor no grabado durante un cierto tiempo siendo que no aceptará ninguna nueva operación mientras esté en este modulo.

Para grabar sensores proceda de la siguiente manera:

1.Desconecte el Flat Cable de las zonas CN1;
2.Apriete el botón de grabación de los sensores por 1 segundo. Apenas un led empezará a parpadear, indicando que el sensor pertenece solamente a la respectiva zona;
3.Seleccione la zona a la cual el sensor pertenecerá oprimiendo uno de los botones de la selección de las zonas (ZONA1 ó ZONA2);
4.Dispare la emisión del radio-frecuencia del sensor. La emisión deberá durar hasta el final del próximo ítem;
Apriete nuevamente el botón de grabación de los sensores y, después de escuchar 4 beeps de la sirena, cancele la emisión de radio-frecuencia del sensor.

OBS.: Es importante que al ejecutar la etapa 5, la señal de radio-frecuencia del sensor sea emitido en este momento.

4.3 Procedimiento para Borrar Control

Ítem 1: Desactiva todas las zonas de la alarma.
Ítem 2: Oprimir el botón de grabación de controles hasta escuchar 4 beeps de sirena (aproximadamente 5 segundos). Todos los controles serán borrados.

4.4 Procedimiento para Borrar Sensores Inalámbricos

Ítem 1: Desactiva todas las zonas del panel de alarma.
Ítem 2: Oprimir el botón de grabación de controles hasta escuchar 4 beeps de sirena (aproximadamente 5 segundos). Todos los controles serán apagados .

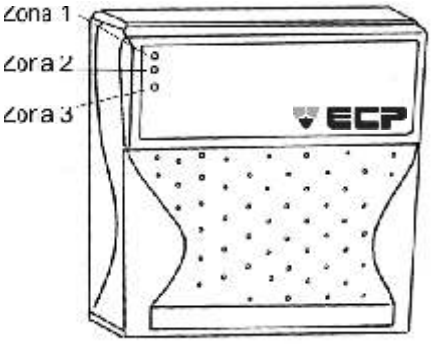
5 Descripción de los Recursos

5.1 Señalizaciones

El panel de alarma indica un status de zona, de programación y de activado / desactivado y batería baja de sensores a través del led y beeps de la sirena.

5.1.1 Señalización A través de Leds

El panel de alarma posee 3 leds, siendo que él indica un status de la zona 1, de acuerdo con la figura abajo:



Leds indicativos de las zonas

La señalización del led para la alarma activada / desactivada sigue en la tabla:

Status del Led	Descripción
Apagado	Zona Cerrada
Encendido	Zona Abierta
Parpadeando Continuamente	Memoria de Violación
Parpadeando en flash	Zona Activada

Obs.: Atención, cuando activado, no seria posible saber si hay memoria de violación ó si la zona está abierta ó cerrada.

Cuando la alarma si encuentra en modo de grabación de controles ó sensores, la señalización del led cambia de acuerdo con tabla abajo:

Status del Led	Descripción
Apagado	Zona no Habilitada
Parpadeando Continuamente	Zona habilitada

5.1.2 Señalización A través de la Sirena

La señalización de la sirena cuando la alarma está en operación (con el jumper BP activado) sigue de acuerdo con tabla abajo:

Numero de Beeps	Descripción
1 Beep corto	Activada
2 Beeps cortos	Desactivada
4 Beeps cortos	Desactivada con memoria de violación ó cuando el pánico es desactivado.
1 Beep largo	Batería baja

En el modo de grabación de transmisores (sensores y controles), la señalización de la sirena sigue así:

Beeps	Descripción
1 Beep corto	Inicio ó final de la recepción de RF para grabación
2 Beeps cortos	Sin espacio para la grabación de controles y sensores
4 Beeps cortos	Confirmación de grabación

Obs.: Todos los beeps descriptos en esta sección pueden ser desactivados a través del strap BP. En este caso, la sirena solamente será activada cuando haya violación de las zonas mientras estuvieren activadas.

5.2 Configuración de los Recursos

La configuración de algunos recursos de la alarma es hecha a través de jumpers ubicados en la placa. El funcionamiento es así: jumper cerrado • activa el recurso. jumper abierto desactiva el recurso:

- **Jumper AA:** Activación Automática (sección 5.8)
- **Jumper SD:** Zona Anulable Automáticamente Después de 4 Violaciones (sección 5.9)
- **Jumper TM:** Zona 1 Temporizada (sección 5.5)
- **Jumper BP:** Beep de activado / desactivado (sección 5.10)

ATENCIÓN!
Siempre que haga un cambio en los jumpers de configuración, se debe desconectar los cables de alimentación y de la batería, para que la nueva configuración de los jumpers sea reconocida por el panel de alarma después de su conexión.

5.3 Activa y Desactiva Control Remoto

Las zonas pueden ser activadas y desactivadas individualmente a través del control remoto. Este recurso ofrece la posibilidad de instalar la alarma en áreas independientes, como varias tiendas ó varias partes de una casa. Caso la zona activada se encuentra abierta la alarma no funcionará.

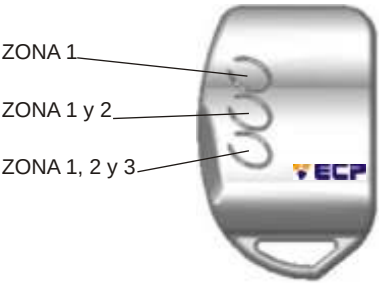


Figura 1 - Ejemplo de distribución
de zonas en lo control remoto

La opción de configuración de los botones del control es hecha en el momento de grabación de los controles.

EL PANEL DE ALARMA FLEX 3 SOLAMENTE ACTIVA SI LAS ZONAS SI ENCUENTRAN CERRADAS

5.3.1 Grabación de Controles

Para la grabación de los controles, la alarma deberá estar

.

Con la zona desactivada;

· Con todas las zonas abiertas (sin el conector de las zonas).

Obs.: Es una condición necesaria que todas las zonas estén abiertas durante el proceso de grabación. Caso contrario, no es posible seleccionar las zonas para la grabación. Para garantizar que todas las zonas estén abiertas, saque el conector CN1.

La alarma tiene capacidad de grabar hasta 64 dispositivos, siendo ellos controles y sensores. Caso se encuentre los 64 dispositivos grabados y haga un nuevo intento de grabación, la sirena emitirá un beep extendido, para avisar el usuario que ya no hay espacios en la memoria.

5.4 Activa y Desactiva por Llave

Las zonas pueden ser activadas ó desactivadas a través de llave. No hay una posición exacta para la activación ó desactivación, pues esta llave funciona por cambio del estado. Caso el panel de alarma se encuentra activada, el usuario podrá desactivarla cambiando la posición de la llave. Caso el panel de alarma se encuentra desactivada, el usuario también podrá activarla cambiando la llave para otra posición.

5.5 Zona Temporizada Tiempos de Entrada y Salida

La zona 1 puede ser instantánea ó temporizada, dependiendo de la configuración del jumper TM. La zona temporizada seria utilizada cuando la alarma se encuentra activada y desactivada por la llave.

5.5.1 Tiempo de Salida

Cuando el panel de alarma se encuentra activado con la zona 1 temporizada, esta zona será anulada durante el tiempo de entrada y salida (fijado en 1 minuto). Después de este tiempo, la zona vuelve a ser activada. Eso posibilita a que el usuario salga del local monitorado por la zona 1 sin que dispare la alarma. Esta característica será definida por el jumper TM.

Para que el activado por llave sea efectuado, verifique si todas las zonas están normalizadas, mismo que en este momento haya tiempo ajustado para salir.

5.5.2 Tiempo de Entrada

Cuando la zona 01 se encuentra activada y configurada con temporizado, ocurrirá un disparo en la sirena después de 1 minuto de la violación. Eso permite al usuario entrar en el local para desactivarla. Caso no pase eso hasta el final del tiempo, la alarma entenderá que ocurrió una violación y luego dispara la sirena. Eso es una característica programable a través del jumper TM. El tiempo de entrada es fijo con duración de 1 minuto.

5.6 Tiempo de la Sirena

El tiempo de disparo de la sirena es fijo por 5 minutos

5.7 Pánico

Para habilitar esta característica, basta presionar la tecla del control remoto por más de 5 segundos.

Esta función dispara la sirena en cualquier momento, independiente si la alarma se encuentra activada ó desactivada.

5.8 Activación Automática

Cuando la activación automática esté habilitada y no haya violación en la zona durante 1 hora, este activará automáticamente. El panel reiniciará la activación automática siempre que capturar movimiento en la zona.

5.9 Anula Automáticamente la Zona Violada

Caso este recurso esté habilitado y la zona activada, la sirena irá disparar por 4 tiempos, siendo automáticamente anulada. Habilita este recurso a través del jumper SD.

5.10 Beep Sirena después de Activado / Desactivado

El panel de alarma indicará a través de un beep sirena que recibió el comando activado / desactivado correctamente. Se puede deshabilitar este recurso a través del jumper BP.

Obs.: Cuando el jumper BP se encuentra desactivado, los beeps de grabación también estarán desactivados.

6 Solución de Problemas

Pregunta 1: ¿En la grabación del control remoto, no consigo seleccionar las zonas?

Verifique si las entradas de las zonas cableadas se encuentran todas abiertas (sin el conector CN1). Las zonas deben estar desconectadas para que la selección sea posible.

Pregunta 2: La alarma activó automáticamente y no tiene control grabado. ¿Cómo puedo desactivarla?

Usted puede desactivarla a través de la llave ó cerrando un corto circuito en las terminales A/D e COM a través de un cable, con eso desactiva la alarma

Pregunta 3: ¿No escucho la señal de grabación a través de la sirena?

Son dos posibles causas:

1)El tiempo límite de grabación (10 segundos) terminó. Reinicie el procedimiento de grabación;

2)El jumper BP se encuentra apagado.

Pregunta 4: Cambie uno ó más jumpers, la alarma no fue reconfigurado.

Usted tendrá que reiniciar el módulo desactivando todos los cables de la batería y de la alimentación AC y luego activa la alarma enseguida.

Pregunta 5: ¿Que pasa si yo desactivo la alarma a través de la llave, si las zonas no se encuentran totalmente activadas?

Al desactivar con la llave, la alarma desactivará solamente las zonas activadas, manteniendo las zonas desactivadas sin cambios.

Pregunta 6: Al intentar grabar un control ó sensor, la alarma genera un beep, apaga los leds por 15 segundos y genera otro beep. ¿Que está pasando?

Ese proceso indica que el control ó sensor ya se encuentra grabado, ó que la alarma no está recibiendo la señal del control ó sensor. En verdad, la alarma intenta recibir una señal válida por 15 segundos. Durante este período la alarma busca por una señal del control ó sensor que todavía no conoce, rechazando las señales ya conocidas. Verifique si el control ó sensor ya se encuentran funcionando. Sino, intente cambiar la batería del control y vuelva grabarlo. Si la grabación es del sensor, busque saber si ya no estaba grabado, haciendo una violación y observando el comportamiento de los leds. Si no se encuentra grabado, intente cambiar la batería del sensor y vuelva a grabarlo.

7 Caracteristicas Eléctricas

- Frecuencia de recepción 433,92 MHz
- Transformador de 15 Vac, 7 watts;
- Batería de 12 volts 7 Ah;
- Consumo de 4 watts en stand by;
- Limitador de corriente de carga para batería;
- Protección contra inversión de la polaridad de la batería;
- Salida auxiliar en lo máximo de 10 sensores infrarrojos.

Apuntes

TÉRMINO DE GARANTÍA

ECP, ubicada en la calle Carlos Ferrari 3311, Garça - SP- BRASIL, y DISTRIMASTER S.A., ubicada en la calle Mosconi 2731 Sáenz Peña - Pcia.Buenos Aires garantiza este aparato contra defectos de diseño, fabricación, montaje y / ó mala calidad del material que no permita el uso del mismo al que fue destinado en el plazo legal de 12 meses de la fecha de adquisición y desde que hayan observadas las orientaciones de instalación descritas en el manual del usuario. En caso de defecto en el período de garantía, la responsabilidad de ECP se limita a arreglar o sustituir el aparato por otro de las mismas especificaciones.

Esta garantía perderá sus efectos si el producto:

- Sufre daños provocados por accidente, fenómeno natural ó cambio climático, tales como: Rayos, inundaciones, sismos, etc.;
- Fue instalado de forma impropia en la red eléctrica ó de forma diferente a las instrucciones expuestas en el manual del usuario;
- No fue empleado al fin a que se destina;
- No fue utilizado en estado normal;
- Sufre daños provocados por accesorios ó equipos acoplados al producto;
- Defectos provocados por la variación de la red eléctrica;
- No cubre costos de retirada y reinstalación, bien como transporte;

Propietario:_____Teléfono:(____)_____

Ciudad:_____Dirección:_____

Distribuidor:_____Teléfono:(____)_____

Producto: _____ No Serie: _____Fecha de la Venta: ____/____/____